

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 663

[2009/200674]

27 JANVIER 2009. — Arrêté ministériel relatif au format et à la présentation de la plaquette à apposer sur tout système d'épuration individuelle agréé conformément au Code de l'Eau

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu le Livre II du Code de l'environnement portant le Code de l'Eau, notamment l'article R. 414,

Arrête :

Article 1^{er}. Tout système d'épuration individuelle nouvellement agréé à partir du 1^{er} janvier 2009 est muni d'une plaquette en polycarbonate de teinte rouge carmin RAL 3002 d'une épaisseur de 3 mm, d'une longueur de 10 cm et d'une largeur de 6 cm.

Les inscriptions visées, de teinte blanche, d'une hauteur minimum de 6 mm en police majuscule "Tahoma", se présentent en plusieurs lignes centralisées :

- 1^o ligne : le terme "AGREMENT";
- 2^o ligne : les termes "SERVICE PUBLIC DE WALLONIE";
- 3^o ligne : le nom du fabricant et/ou de l'exploitant sous licence;
- 4^o ligne : le nom du produit;
- 5^o ligne : la capacité max. exprimée en EH;
- 6^o ligne : le numéro de référence de l'agrément.

Art. 2. Le numéro de référence de l'agrément est constitué comme suit :

- première partie : l'année, en quatre chiffres, durant laquelle l'agrément a été accordé;
- deuxième partie : numéro de référence, en deux chiffres, du fabricant/exploitant sous licence;
- troisième partie : numéro de référence, en trois chiffres supérieur à 100, du type de fabrication;
- quatrième partie : la lettre, en majuscule, correspondant à la version de modification du type de fabrication.

Cette numérotation est établie sous la police "atlanta" en caractère gras d'une hauteur minimum de 8 mm dont les parties sont séparées par la barre oblique "/".

Art. 3. Le numéro d'agrément est notifié par le Ministre dans les deux mois qui suivent la remise d'avis du Comité. L'agrément fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. La plaquette est fixée mécaniquement à hauteur du prétraitement du système d'épuration individuelle par les soins du fabricant ou exploitant sous licence à un endroit permettant une visualisation aisée.

Art. 5. L'arrêté ministériel du 10 juillet 2002 relatif au format et à la présentation de la plaquette qui sera apposée sur tout système d'épuration individuelle agréé conformément à l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2001 instaurant une prime à l'installation d'un système d'épuration individuelle est abrogé au 31 décembre 2008.

Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2009.

Namur, le 27 janvier 2009.

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 663

[2009/200674]

27. JANUAR 2009 — Ministerialerlass über das Format und die Präsentation der Plakette, die auf jedem gemäß dem Wassergesetzbuch zugelassenen individuellen Klärsystem anzubringen ist

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere des Artikels R. 414,

Beschließt:

Artikel 1 - Jedes ab dem 1. Januar 2009 neu genehmigte individuelle Klärsystem wird mit einer RAL 3002 karmintrot, 3 mm dicken, 10 cm langen und 6 cm breiten Plakette aus Polycarbonat versehen.

Die vorgesehenen weißen und mindestens 6 mm hohen Aufschriften in Großbuchstaben der Drucktype "Tahoma" werden in mehreren Zeilen zentral angeordnet:

- 1^o Zeile: das Wort "ZULASSUNG";
- 2^o Zeile: die Wörter "ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE";
- 3^o Zeile: Name des Herstellers und/oder des über eine Lizenz verfügenden Betreibers;
- 4^o Zeile: die Bezeichnung des Produkts;
- 5^o Zeile: die maximale, in EGW ausgedrückte Kapazität;
- 6^o Zeile: die Bezugsnummer der Zulassung.

Art. 2 - Die Bezugsnummer der Zulassung setzt sich folgendermaßen zusammen:

- erster Teil: das Jahr in vier Ziffern, während dem die Zulassung gewährt wurde;
- zweiter Teil: die Bezugsnummer in zwei Ziffern des Herstellers und/oder des über eine Lizenz verfügenden Betreibers;

— dritter Teil: die Bezugsnummer in drei Ziffern über 100 des Fabrikationstyps;

— vierter Teil: der groß geschriebene Buchstabe, der der geänderten Ausführung des Fabrikationstyps entspricht.

Diese Numerierung wird in Fettschrift in der mindestens 8 mm hohen Drucktype "Atlanta" erstellt, deren Teile durch den Schrägstrich "/" getrennt sind.

Art. 3 - Die Zulassungsnummer wird vom Minister innerhalb von zwei Monaten, die auf die Abgabe des Gutachtens des Ausschusses folgen, zugestellt. Die Zulassung wird im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

Art. 4 - Die Plakette wird vom Hersteller oder von dem über eine Lizenz verfügenden Betreiber auf Höhe der Vorbehandlungsvorrichtung des individuellen Klärsystems mechanisch an einer leicht sichtbaren Stelle befestigt.

Art. 5 - Der Ministerialerlass vom 10. Juli 2002 über das Format und die Präsentation der Plakette, die auf jedem individuellen, gemäß dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 19. Juli 2001 zur Einführung einer Prämie für die Einrichtung eines individuellen Klärsystems zugelassenen Klärsystem angebracht wird, wird am 31. Dezember 2008 außer Kraft gesetzt.

Art. 6 - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2009 in Kraft.

Namur, den 27. Januar 2009

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 663

[2009/200674]

27 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit betreffende het formaat en de presentatie van het plaatje dat aangebracht wordt op elk individueel zuiveringssysteem erkend overeenkomstig het Waterwetboek

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op artikel R. 414,

Besluit :

Artikel 1. Elk individueel zuiveringssysteem dat vanaf 1 januari 2009 erkend is, wordt voorzien van een karmijnrood polycarbonaten plaatje RAL 3002 van 3 mm dik, 10 cm lang en 6 cm breed.

De op een witte achtergrond vermelde gegevens van minimum 6 mm hoog in "Tahoma"-hoofdletters verschijnen in verschillende gecentraliseerde lijnen :

1° lijn : het woord "ERKENNING";

2° lijn : de woorden "WAALSE OVERHEIDSDIENST";

3° lijn : de naam van de fabrikant en/of gemachtigde exploitant;

4° lijn : de naam van het product;

5° lijn : de maximale capaciteit uitgedrukt in IE;

6° lijn : het referentienummer van de erkenning.

Art. 2. Het referentienummer van de erkenning bestaat uit :

— eerste deel : het jaar, in vier cijfers, waarin de erkenning is toegekend;

— tweede deel : referentienummer, in twee cijfers, van de fabrikant en/of gemachtigde exploitant;

— derde deel : referentienummer, in drie cijfers hoger dan 100, van het soort fabrikaat;

— vierde deel : de hoofdletter overeenstemmend met de wijzigingsversie van het soort fabrikaat.

Die nummering wordt in vet vastgesteld met letterpolis "atlanta" met minimum 8 mm hoog waarvan de gedeelten gescheiden worden door de schuine streep "/".

Art. 3. Het erkenningsnummer wordt door de Minister meegedeeld binnen twee maanden na adviesverlening door het Comité. De erkenning wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. Het plaatje wordt door de fabrikant of de gemachtigde exploitant mechanisch vastgemaakt ter hoogte van de voorbehandeling van het individuele zuiveringssysteem op een duidelijk zichtbare plaats.

Art. 5. Het ministerieel besluit van de Waalse Regering van 10 juli 2002 betreffende het formaat en de presentatie van het plaatje dat aangebracht wordt op elk individueel zuiveringssysteem erkend overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering van 19 juli 2001 tot invoering van een premie voor de installatie van een individueel zuiveringssysteem wordt op 31 december 2008 opgeheven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Namen, 27 januari 2009.

B. LUTGEN